

Course Code: MAAR101CCT

Course Title : CLASSICAL PROSE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
<p>1. إطلاع الطالب على نماذج من التراث الأدبي القديم من النثر العربي. 2. استعراض الأدب العربي في تقدمه وتطوره في مراحل التاريخة عن طريق عرض نماذج للنثر الفني وتوفير الطلاب بما يساعدهم على تفهم الأدب العربي في حسن تعبيره وصدق تصويره.</p>			
<b>Course Outcomes:</b>			
الوقوف على الاتجاهات الأدبية والأساليب النثرية المختلفة بدءاً من العصر الجاهلي حتى نهاية العصر العباسي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	<p>1. النثر العربي القديم: تعريفه و أنواعه 2. تطور النثر العربي القديم و خصائصه 3. نماذج النثر الجاهلي (الحكم، الوصايا، الأمثال) 4. خطب العصر الجاهلي (خطبة عبدالمطلب و قس بن ساعدة)</p>	التعريف بالنثر القديم و العصر الجاهلي
One hour per Day	<p>1. الآيات من القرآن الكريم (سورة الحجرات 1-13) 2. الحديث النبوي (جوامع الكلم) 3. خطبة علي بن أبي طالب 4. خطبة زياد ابن أبيه و خطبة حجاج بن يوسف</p>	العصر الإسلامي و النثر العربي في العصر الأموي
One hour per Day	<p>1. وصف الصيد لعبد الحميد الكاتب 2. في فضل الأقدمين لابن المقفع 3. بخيل حكيم للجاحظ 4. كتاب ينوب عن كتاب لابن العميد</p>	العصر العباسي الأول
One hour per Day	<p>1. أطيب طعام وأشعر بيت لأبي الفرج الأصبهاني 2. القميص الأحمر لابن عبد ربه 3. آراء في التعليم لابن خلدون 4. المقامة الزبيدية للحريزي</p>	العصر العباسي الثاني
<p>Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100</p>		
<b>Text Books and References:</b>		
	تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات.	I
	تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف.	II
	نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية.	III
	مختارات من أدب العرب، الجزء الأول و الثاني ، لأبي الحسن على الندوي.	IV
	الأدب الكبير لعبد الله بن المقفع.	V

Course Code: MAAR102CCT

Course Title : GRAMMAR - 1

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تنمية قدرات الطالب اللغوية والنحوية والصرفية. تمكين الطلاب من القراءة الصحيحة وتدريبهم على استعمال مفردات اللغة على الوجه الصحيح.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تعود الطلاب على قوة الملاحظة والتفكير باستخدام الطريقة الاستنباطية والحوارية. تمكينهم من التعبير الشفوي والكتابي الصحيح والفهم الصحيح للكلام العربي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الإعراب أحواله وعلاماته 2. المعرب والمبني من الأسماء والأفعال 3. الإعراب اللفظي والتقدير والمحلي 4. إعراب الملحقات والجمل	I
One hour per Day	1. نواصب الفعل المضارع 2. جوازم الفعل المضارع 3. أنواع الأسماء (التذكير والتأنيث، المقصور، الممدود، المنقوص) 4. أنواع الفعل (اللازم والمتعدي، الصحيح والمعتل، أفعال التعجب والمدح والذم)	II
One hour per Day	1. المفعول المطلق والمفعول به 2. المبتدأ والخبر وتطابقهما 3. خبر المبتدأ وخبر النواسخ حيث يكون جملة أو شبه جملة 4. تقديم الخبر وحذفه وجوبا وجوازا	III
One hour per Day	1. الإعرال، الإبدال 2. أوزان الأفعال وتصريفها 3. الأفعال المجردة والمزيد فيها وخصائصها 4. قواعد الإملاء	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks : 100		
Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5)		
Semester End Examination : 70		
Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	النحو الواضح لعلي الجارم ومصطفى أمين.	I
	جامع الدروس العربية ، المجلدات الثلاثة ، لمصطفى الغلاييني.	II
	مغني اللبيب لابن هشام الأنصاري.	III

Course Code: MAAR103CCT

Course Title : HISTORY OF ARABIC LITERATURE - 1

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
توفير المعلومات عن جغرافيا العرب وأحوالهم السياسية والثقافية والدينية. التعريف باللغات السامية والأقوام السامية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
إطلاع الطلاب على الاتجاهات الأدبية المختلفة عبر العصور بداية من العصر الجاهلي ومرورا بالعصر الإسلامي والعصر الأموي حتى العصر العباسي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. جغرافيا شبه الجزيرة العربية و أحوالها السياسية و الاجتماعية في العصر الجاهلي 2. اللغة العربية: نشأتها وتطورها 3. النثر العربي في العصر الجاهلي، أنواعه وميزاته 4. الشعر في العصر الجاهلي، ميزاته وأعلامه	العصر الجاهلي
One hour per Day	1. القرآن الكريم نزوله وتدوينه و أدبه 2. الحديث النبوي وقيمه الأدبية; 3. الشعراء المخضرمون وميزاتهم الشعرية 4. الخطابة في صدر الإسلام	عصر صدر الإسلام
One hour per Day	1. الظروف السياسية والدينية في العهد الأموي 2. تطور الخطابة و كتابة الرسائل في هذا العهد 3. الشعر الأموي، أهم مواصفاته (الغزل العمري والعذري والنقائض) 4. أهم أعلام الشعراء من هذا العصر (عمر بن أبي ربيعة، جرير، الفرزدق، الأخطل)	العصر الأموي
One hour per Day	1. قيام الدولة العباسية 2. حركة النقل والترجمة الى العربية 3. النثر الفني في هذا العصر: خصائصه وأعلامه (ابن المقفع، الجاحظ، ابن العميد، القاضي الفاضل) 4. الشعر العباسي، ميزاته وأعلامه (بشار بن برد، أبو تمام، البحتري، المتنبّي)	العصر العباسي
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان	I	
تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان	II	
الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III	
الفن ومذاهبه في النثر العربي لشوقي ضيف	IV	
تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ	V	
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI	
تاريخ ادب عربي مقتدى حسن ازهرى	VII	

Course Code: MAAR101DST

Course Title : TRANSLATION – 1 (Political ,Diplomatic &amp;Technical)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إيجاد القدرة على الترجمة من و إلى العربية تمكينهم من الوقوف على المصطلحات السياسية و الدبلوماسية و التقنية			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب الطلبة المهارات اللازمة للترجمة و تعرفهم على مجموعة من المصطلحات			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المركبة) 3. ترجمة عناوين الأخبار من العربية إلى الإنكليزية 4. خلاصة الأخبار من العربية إلى الإنكليزية	
One hour per Day	1. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجمل المركبة) 3. ترجمة عناوين الأخبار من الإنكليزية إلى العربية 4. خلاصة الأخبار من العربية إلى الإنكليزية	
One hour per Day	1. ترجمة فقرات من الصحف و المجلات العربية (الأخبار السياسية) 2. ترجمة فقرات من الصحف و المجلات العربية (المصطلحات الدبلوماسية) 3. ترجمة فقرات من الصحف و المجلات الإنكليزية (الأخبار السياسية) 4. ترجمة فقرات من الصحف و المجلات الإنكليزية (المصطلحات الدبلوماسية)	
1. One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات الإعلامية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات التقنية) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات الإعلامية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات التقنية)	
<b>Examination and Evaluation Pattern:</b> Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	الصحف و المجلات الرائدة	I
	الصحف و المجلات على الشبكة	II
	معاجم المصطلحات من العربية إلى الإنكليزية والعكس	III

Course Code: MAAR102DSP

Course Title : TRANSLATION – 2 (GENERAL)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تدريب الطلاب على مبادئ الترجمة من الإنجليزية إلى العربية وبالعكس. عرض الاتجاهات والمتطلبات العالمية في مجال الترجمة.			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب الطلاب القدرة على الترجمة من وإلى العربية تمكينهم من الوقوف على ترجمة المصطلحات السياسية والإدارية والتجارية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المركبة) 3. ترجمة عناوين الأخبار من العربية إلى الإنكليزية 4. خلاصة الأخبار من العربية إلى الإنكليزية	I
One hour per Day	1. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (الجمل المركبة) 3. ترجمة عناوين الأخبار من الإنكليزية إلى العربية 4. خلاصة الأخبار من العربية إلى الإنكليزية	II
One hour per Day	1. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات العربية (الأخبار السياسية) 2. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات العربية (المصطلحات الإدارية) 3. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات الإنكليزية (الأخبار السياسية) 4. ترجمة فقرات من الصحف والمجلات الإنكليزية (المصطلحات الإدارية)	III
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات العلمية والفنية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات التجارية) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات العلمية والفنية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات التجارية)	IV
<b>Examination and Evaluation Pattern:</b> Maximum Marks : 100 Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5) Semester End Examination : 70 Total Marks : 100		
<b>Text Books and References:</b>		
	معلم الإنشاء لعبد الماجد الندوي	I
	الصحف والمجلات العربية الرائدة.	II
	الصحف والمجلات الإنكليزية الرائدة	III

Course Code: **PGAR101GET**Course Title : **INTRODUCTION TO ARABIC LANGUAGE**

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: <b>60 Hrs.</b>	Maximum Marks	: <b>100</b>
Periods / Week	: <b>4</b>	Internal Evaluation	: <b>30</b>
Credits	: <b>4</b>	End Semester	: <b>70</b>
Instruction Mode	: <b>Lecture</b>	Exam Duration	: <b>3 Hrs.</b>
<b>Course Objectives:</b>			
The course will enable the students to understand the importance of Arabic Language, its cultural heritage and make them realize the importance and need to learn Arabic in the modern context.			
<b>Course Outcomes:</b>			
The students will be able to understand the significance of Arabic language, recognize Arabic script and the impact of Arabic on world languages.			

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	<ol style="list-style-type: none"> <li>Brief Account of Middle East</li> <li>Semitic People</li> <li>Semitic Languages</li> <li>Origin of Arabic Language</li> </ol>	One hour per Day
II	<ol style="list-style-type: none"> <li>Economic, Political and Social System of Pre-Islamic Arabia</li> <li>Development of Arabic Language</li> <li>Phonetical Significance of Arabic Language</li> <li>Semantic Significance of Arabic Language</li> </ol>	One hour per Day
III	<ol style="list-style-type: none"> <li>The Arabic Script</li> <li>The importance of Arabic Language in Modern World</li> <li>Impact of Arabic Language on Urdu Language</li> <li>Impact of Arabic Language on World Languages</li> </ol>	One hour per Day
IV	<ol style="list-style-type: none"> <li>Translation of Nominal Sentences from English to Arabic</li> <li>Translation of Nominal Sentences from Arabic to English</li> <li>Translation of Verbal Sentences from English to Arabic</li> <li>Translation of Verbal Sentences from Arabic to English</li> </ol>	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
Text Books and References:		
I	Hitty ,K, Philip ; The Arabs: A Short History	
II	Nicholson ;A literary History of the Arabs	
III	Jonathon Lyons ; How the Arabs transformed Western civilization	
IV	B.A.1st Year Arabic Book Prepared by DDE MANUU	

Course Code: MAAR201CCT

Course Title: CLASSICAL POETRY

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطلبة بالشعر القديم وأهميته ومكانته، تطوير قدراتهم على الفهم والتذوق بالشعر القديم. إطلاعهم على خصائص الشعر القديم في العصور المختلفة، تنمية الثروة اللغوية التعبيرية لدى الطلبة.			
<b>Course Outcomes:</b>			
معرفة الطلبة الشعر العربي القديم بجهاته المختلفة واكتساب الثروة المعرفية والمغوية			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. العصر الجاهلي (مميزات شعره و أبرز شعراءه (لبيد، نابغة، عنتره طرفة) 2. امرؤ القيس (عشرون بيتا من بداية المعلقة) 3. زهير بن أبي سلمى (عشرون بيتا من آخر المعلقة) 4. عمرو بن كلثوم (عشرون بيتا من بداية المعلقة)	I
One hour per Day	1. العصر الإسلامي: خصائصه و موقف الإسلام من الشعر 2. حسان بن ثابت ( قصيدته : عفت ذات الأصابع فالجواء ... ) 3. كعب بن زهير (عشرون بيتا من لاميته، من: نبئت أن رسول الله أوعدنى ... ) 4. رواد هذا العصر ( عبد الله بن رواحه، الخنساء، كعب بن مالك )	II
One hour per Day	1. العصر الأموي وخصائص شعره 2. الفرزدق (عشرون بيتا من قصيدته: إن الذي سمك السماء بنى لنا) 3. جرير (عشرون بيتا من قصيدته: أبت عيناك بالحسن الرقاد) 4. بعض الشعراء الأعلام من هذا العصر (عمر بن أبي ربيعة، الأخطل)	III
One hour per Day	1. العصر العباسي وخصائص شعره 2. أبو تمام (عشرون بيتا من قصيدته : سلام الله عدة رمل خبت) 3. المتنبي (عشرون بيتا من قصيدته : بغيرك راعيا عيث الذناب) 4. بعض كبار الشعراء من هذا العصر (بشار، أبو نواس، المعري)	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

المعلقات السبع	I
نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية	II
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	III
تاريخ الأدب العربي لشوقي ضيف	IV
تاريخ ادبيات عربي ترجمه ابو الفضل	V
تاريخ ادب عربي لحسن زيات (مترجم)	VI
تاريخ ادب عربي لمقتدى حسن ازهرى	VII

Course Code: MAAR202CCT

Course Title: RHETORIC AND PROSODY

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إعداد الطالب على نحو يمكنه من الوقوف على أهمية البلاغة العربية وقيمتها. تنمية قدراتهم على التذوق بجمال الأساليب العربية وتدريبهم على الاستفادة منها.			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب الطالب الميزات الفنية للنص الأدبي شعرا ونثرا. إدراك الطالب بشيء من الذوق النقدي.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. علم البلاغة، نشأته وتطوره و فنونه 2. الفصاحة والبلاغة و الأسلوب 3. التشبيه و الاستعارة 4. الكناية و المجاز المرسل	I
One hour per Day	1. الخبر و أغراضه و أنواعه 2. الإتياء الطلبى 3. القصر و الوصل والفصل 4. الإيجاز والإطناب والمساواة	II
One hour per Day	1. الجناس، والاقْتِباس، والسجع 2. التورية، والطباق، والمقابلة 3. حسن التعليل، تأكيد المدح بما يشبه الذم و عكسه 4. أسلوب الحكيم	III
One hour per Day	1. علم العروض :تعريفه و أهميته و تطوره 2. البحر وأقسامه 3. القافية :تعريفها و أهميتها 4. تقطيع الأبيات	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

البلاغة الواضحة.	I
البدیع لابن المعتز.	II
تلخيص المفتاح للقزويني.	III
محيط الدائرة .	IV
ميزان الذهب في صناعة شعر العرب للسيد أحمد الهاشمي.	V

Course Code: MAAR203CCT

Course Title : GRAMMAR - 2

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
تعويد الطالب على قوة الملاحظة والتفكير واستخدام الطريقة الاستنباطية والحوارية. تمكينهم من التذوق بالنحو العربي ومسائله.			
<b>Course Outcomes:</b>			
اكتساب القدرات على المسائل النحوية و تطبيق تلك المسائل في التعبيرات الشفوية والكتابية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. المفعول له والمفعول معه 2. ظرف الزمان وظرف المكان 3. أنواع الجمع (السالم والمكسر ومنتهى الجموع) 4. المنصرف وغير المنصرف	I
One hour per Day	1. الحال 2. التمييز 3. الاستثناء 4. المنادى	II
One hour per Day	1. العدد وتمييزه 2. أوزان الأسماء 3. التوابع (التوكيد ، البدل ، عطف بيان) 4. الأسماء والأفعال الخمسة وإعرابهما	III
One hour per Day	1. النسبة وأحكامها 2. الشرط والجواب 3. حروف المعاني والمباني 4. علامات الترقيم	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	النحو الواضح لعلي الجارم ومصطفى أمين.	I
	جامع الدروس العربية ، المجلدات الثلاثة ، لمصطفى الغلاييني.	II
	شرح ابن عقيل لألفية ابن مالك .	III

Course Code: MAAR201DST

Course Title: TRANSLATION – 3 (SCIENTIFIC MATERIALS)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إطلاع الطلبة على الاتجاهات الراجحة في الصحف العربية والإنجليزية. تنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس للمواد العلمية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
استعدادهم للوظائف كمرجمين داخل الهند وخارجها. تزودهم بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون الصحية والبيئية العسكرية التكنولوجية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل البسيطة) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل المشتملة على المصطلحات الفنية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (الجمل المشتملة على المواد العلمية)	I
One hour per Day	1. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الكلمات والعبارات المرتبطة بالمواد العلمية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل البسيطة) 3. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل المشتملة على المصطلحات الفنية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (الجمل المشتملة على المواد العلمية)	II
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الطبية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الطبية) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الطبيعية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد البيئية)	III
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد البيئية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد البيئية) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (المواد الصحية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (المواد الصحية)	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي.		I
نحو الإنشاء والترجمة لمنظور أحمد خان.		II
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان.		III
الصحف والمجلات الانجليزية والعربية.		IV

Course Code: MAAR202DST

Course Title : TRANSLATION – 4 (SOCIAL ISSUES)

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
إطلاع الطلبة على الاتجاهات الراجحة في الصحف العربية والإنجليزية. تنمية قدراتهم على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تأهلهم للوظائف ك مترجمين داخل الهند وخارجها. تزودهم بالمصطلحات الحديثة في مجال العلوم الطبيعية والشؤون العسكرية والسياسية والاقتصادية والتجارية			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل الطويلة والفقرات) 3. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المشتملة على المواد السياسية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المشتملة على المواد الاجتماعية)	I
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل البسيطة) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل الطويلة والفقرات) 3. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المشتملة على المواد السياسية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (الجمل المشتملة على المواد الاجتماعية)	II
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات الاجتماعية والثقافية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المصطلحات الاقتصادية والتجارية) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات الاجتماعية والثقافية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المصطلحات الاقتصادية والتجارية)	III
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المواد الاجتماعية والثقافية) 2. الترجمة من العربية إلى الإنكليزية (المواد والمقالات المتعلقة بقضايا الأسرة والمجتمع) 3. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المواد الاجتماعية والثقافية) 4. الترجمة من الإنكليزية إلى العربية (المواد والمقالات المتعلقة بقضايا الأسرة والمجتمع)	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي		I
نحو الإنشاء والترجمة لمنظور أحمد خان		II
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان		III
الصحف والمجلات الانجليزية والعربية		IV



Course Code: MAAR301CCT

Course Title : MODERN PROSE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.
<b>Course Objectives:</b>			
التعريف بعوامل النهضة في البلاد العربية. ذكر الاتجاهات والأفكار الحديثة من خلال النثر الحديث. توضيح الأساليب الأدبية الحديثة لتناول القضايا الاجتماعية .			
<b>Course Outcomes:</b>			
تعرف بالخصائص الأدبية في النثر الحديث ، وأعلامه.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الخصائص العامة للنثر الحديث و التعريف بالمقالة 2. وحي الهجرة لمصطفى صادق الرافعي 3. اختلاف أنظار المسلمين في الإسلام والقرآن لأحمد أمين 4. رسالة محمد للشيخ محمد عبده	المقالة
One hour per Day	1. الدفين الصغير 2. حكاية من دمعة و ابتسامه 3. المنفلوطي و أسلوبه 4. جبران و أسلوبه	القصة
One hour per Day	1. رواية زينب 2. رواية كفاح طيبة 3. هيكل و أسلوبه 4. نجيب محفوظ و أسلوبه	الرواية
One hour per Day	1. أهل الكهف 2. البخيل 3. توفيق الحكيم و أسلوبه 4. مارون النقاش و أسلوبه	المسرحية

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:	
I	نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية
II	المختارات من أدب العرب لأبي الحسن على الندوي
III	أهل الكهف
IV	زينب
V	وحي القلم للرافعي
VI	كفاح طيبة
VII	البخيل

Course Code: MAAR302CCT

Course Title : LITERARY CRITICISM

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
معرفة القواعد التي تمكن الطالب من تقويم الآثار الأدبية. تكوين الذوق الأدبي لدى الطلبة والدارسين.			
<b>Course Outcomes:</b>			
إطلاعهم على الاتجاهات الأدبية المختلفة عبر العصور. الوقوف على التراث الأدبي القديم وتحديد مكانته الأدبية			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. النقد الأدبي: تعريفه و أهميته 2. أنواع النقد الأدبي 3. النقد العربي القديم 4. النقد الأدبي الحديث	تعريف النقد و تطوره
One hour per Day	1. عناصر الأدب 2. الشعر: تعريفه و خصائصه 3. فنون الشعر الغنائي والتمثيلي 4. القصصي و التعليمي	نقد الشعر
One hour per Day	1. التعريف بالنتر 2. المقال الذاتي والموضوعي 3. القصة و الرواية: عناصرهما وأقسامهما 4. المسرحية: عناصرها و أقسامها	نقد النثر
One hour per Day	1. ابن قتيبة 2. ابن رشيق القيرواني 3. عباس محمود العقاد 4. طه حسين	رواد النقد قديما و حديثا
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	النقد الأدبي لأحمد أمين	I
	النقد الأدبي أصوله ومناهجه لسيد قطب	II
	التوجيه الأدبي لطفه حسين	III
	أصول النقد الأدبي لأحمد الشاذلي	IV

Course Code: MAAR303CCT

Course Title : HISTORY OF ARABIC LITERATURE - 2

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
الوقوف على عصور اللغة العربية بعد العصر العباسي ومعرفة ميزات وأخصائيتها. مساهمة هذه العصور في تطوير التراث العربي الإسلامي والتعريف بأعلامها.			
<b>Course Outcomes:</b>			
دراسة أسباب الانحطاط وعوامل النهضة وتأثيرها في الأدب العربي. إرشاد الطلبة إلى الاتجاهات والحركات الأدبية وأنواع الكتابة الفنية والشعر			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. فتح المسلمين للأندلس 2. ازدهار اللغة العربية وآدابها 3. الموشحات نشأتها وتطورها 4. الأعلام في الشعر والنثر	الأدب العربي في الأندلس
One hour per Day	1. انهيار الخلافة العباسية وأثارها 2. الأحوال الأدبية والثقافية في هذا العصر 3. مساهمة هذا العصر في العلوم الإسلامية والعربية 4. أعلام هذا العصر	عصر انهيار الخلافة العباسية
One hour per Day	1. الأوضاع السياسية والاجتماعية قبل النهضة 2. النهضة العربية أسبابها وعواملها 3. رواد النهضة 4. آثار النهضة العربية	النهضة العربية الأدبية
One hour per Day	1. رواد الشعر في هذا العصر ( البارودي، شوقي، الحافظ) 2. الكتابة الفنية في العصر الحديث ( المقالة، القصة، الرواية، المسرحية) 3. الاتجاهات والمدارس الأدبية 4. أعلام النثر والشعر من هذا العصر	العصر الحديث
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان	I	
تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان	II	
الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III	
الفن ومذاهبه في النثر العربي لشوقي ضيف	IV	
تاريخ الأدب العربي لعمر فروخ	V	
تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI	

Course Code: MAAR301DST

Course Title : LINGUISTICS

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	60 Hrs	Maximum Marks	:	100
Periods / Week	:	4	Internal Evaluation	:	30
Credits	:	4	End Semester	:	70
Instruction Mode	:	Lecture	Exam Duration	:	3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>					
تعريف الطلاب بهذه المادة وأهميتها وبالظواهر اللغوية ووظائفها. إطلاعهم على العلاقات التي تربط بعضها ببعض وبما عداها من الظواهر. إرشادهم إلى أساليب تطورها واختلافها باختلاف الأمم والعصور.					
<b>Course Outcomes:</b>					
تعليمهم كيفية كشف القوانين التي تخضع لها اللغات وتسير عليها. إطلاعهم على الفصائل اللغوية المختلفة وميزاتها.					

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. تعريف علم اللغة 2. علم اللغة وفقه اللغة 3. اللغات نشأتها وتشعبها 4. اللغات السامية	I
One hour per Day	1. اللغة العربية وأشهر لهجاتها 2. علم اللغة العربية: تعريفه، نشأته، تطوره 3. دراسات العرب اللغوية 4. أعلام علم اللغة العربية القديم وأهم أعمالهم	II
One hour per Day	1. خصائص اللغة العربية 2. اللغات بين التأثير والتأثر 3. عوامل التأثير 4. التأثير اللفظي والمعنوي والصوتي	III
One hour per Day	1. المعرب والمولد والدخيل 2. علم الأصوات 3. الأصوات الكلامية 4. أجهزة النطق - اختلافها وأثره في النطق	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

فقه اللغة للثعالبي	I
علم اللغة لعبد الواحد الوافي IV الخصائص لابن جني	II
فقه اللغة لعبد الواحد الوافي V دراسات في فقه اللغة لصباحي صالح	III

Course Code: MAAR302DST

Course Title : ARABIC LITERATURE IN ANDALUS

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطالب بمكانة الادب الأندلسي من الأدب العربي. أن يتعرف الطالب على تاريخ الأدب العربي الأندلسي بعصوره المختلفة في ظل التقلبات السياسية والاجتماعية .			
<b>Course Outcomes:</b>			
أن يطلع الطالب على الفنون الشعرية الموسعة والمستحدثة إضافة إلى الموضوعات التقليدية في الشعر الأندلسي. تمكينه من معرفة الميزات الشعرية وخصائص النثر الفني في الأدب العربي الأندلسي			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. جغرافيا الأندلس و تاريخه منذ الفتح إلى سقوط غرناطة</li> <li>2. جغرافيا الجزيرة الايبيريا و أحوالها قبل الإسلام</li> <li>3. انتشار اللغة العربية وتطورها في الأندلس</li> <li>4. ازدهار الحضارة الإسلامية وأثرها على أوروبا</li> </ol>	I
One hour per Day	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تطور النثر الفني في الأندلس :خصائصها و روادها</li> <li>2. ابن طاووس والمنصور لابن عبد ربه</li> <li>3. وصف مجالس ابن الجوزي لابن جبير الأندلسي</li> <li>4. رسالة أبي حفص ابن برد الأكبر إلى هذيل بن رزين</li> </ol>	II
One hour per Day	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تطور الشعر العربي التقليدي في الأندلس :خصائصه و رواده</li> <li>1. أ لم تعلمي أن الثواء هو التوى لابن دراج</li> <li>2. إني ذكرك بالزهراء مشتاقا لابن زيدون</li> <li>3. ألا ساجل دموعي يا غمام لابن خفاجة</li> </ol>	III
One hour per Day	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تطور الأغراض الشعرية المستجدة:خصائصها و روادها</li> <li>2. موشحة أبي بكر ابن زحل</li> <li>3. قصيدة ابن عمار في وصف الطبيعة</li> <li>4. قصيدة "بحكم زمان يا له كيف يحكم" لابن حمديس</li> </ol>	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
الادب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة ، أحمد هيكل ، القاهرة : دار المعارف ، 1997		I
تاريخ الأدب الأندلسي ، عصر سيادة قرطبة عصر الطوائف والمرابطين ، بيروت : دار الثقافة ، 1981		II
مختارات من الشعر الأندلسي ، د. أ. نيكل		III
منشورات من أدب العرب لمحمد الرابع الندوي		IV
مختارات من أدب العرب لأبي الحسن علي الندوي		V

Course Code : **PGAR301GET**Course Title : **BASIC ARABIC READING & WRITING**

Scheme of Instruction			Scheme of Examination		
Total Duration	:	<b>60 Hrs</b>	Maximum Marks	:	<b>100</b>
Periods / Week	:	<b>4</b>	Internal Evaluation	:	<b>30</b>
Credits	:	<b>4</b>	End Semester	:	<b>70</b>
Instruction Mode	:	<b>Lecture</b>	Exam Duration	:	<b>3 Hrs</b>
<b>Course Objectives:</b>					
The course will enable the students to read and write simple sentences in Arabic and they will also learn the basic and frequently used vocabulary in their daily life.					
<b>Course Outcomes:</b>					
Students will be able to read basic and simple sentences in Arabic and use basic vocabulary in their daily life.					

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	<b>Arabic Alphabets</b> 1. Letters (Kinds) Shamsi/Qamari/Vowels etc 2. Reading Arabic Text 3. Writing Arabic Text 4. Dictation	One hour per Day
II	<b>Frequently used vocabulary of the following heads:</b> 1. Names of Days and Months 2. Names of Fruits and Vegetables 3. Office & Classroom 4. Stationary Items	One hour per Day
III	<b>Frequently used vocabulary of the following heads:</b> 1. Means of Transport 2. Human Body 3. Numbers (1-10) 4. Usage of following words: هذا، ذلك، نعم، لا، من، ما، كيف، متى، لماذا، هل، أين	One hour per Day
IV	<b>Use of simple sentences based on following grammatical structure:</b> 1. The Nominal Sentences (الجملة الإسمية)/ The Verbal Sentences (الجملة الفعلية) 2. The Definite Noun and the Indefinite Noun (المعرفة والنكرة) 3. The Noun qualified and the Adjective (الموصوف والصفة) 4. The Construct State (المضاف والمضاف إليه)	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
	دروس اللغة العربية د. ف. عبد الرحيم	I
	دروس الأشياء محبوب الرحمن الأزهرى	II

Course Code: MAAR401CCT

Course Title : MODERN POETRY

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الشعر الحديث من حيث الأساليب والمضامين والبنى الفنية. الوقوف على المدارس الجديدة للشعر العربي وأعلامها. بيان أهمية الشعر في حياة العرب وثقافتهم .			
<b>Course Outcomes:</b>			
توضيح الأصناف الحديثة من الشعر العربي. تحليل تأثيرات الأحوال والأوضاع العالمية على الشعر.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. أثر النهضة على الشعر العربي 2. تطور الشعر العربي الحديث واتجاهاته 3. مدارس الشعر في العصر الحديث 4. رواد الشعر العربي في العصر الحديث	التعريف بالنهضة
One hour per Day	1. أديا دهر ايام الشباب محمود سامي البارودي 2. اللغة العربية حافظ ابراهيم 3. ولد الهدى فالكائنات ضياء أحمد شوقي 4. إنا غريبان ههنا جميل صدقي الزهاوي	المحافظون
One hour per Day	1. العصفور خليل مطران 2. أغنية ريفية على محمود طه 3. إذا الشعب يوما أراد الحياة أبو القاسم الشابي 4. شاك إلى البحر اضطراب خواطر أحمد ذكي أبو شادي	الرومانسيون
One hour per Day	1. الناس في بلادى صلاح عبد الصبور 2. أنا نازك الملائكة 3. سفر أيوب بدر شاكر السياب 4. سوق القرية عبد الوهاب البياتي	شعراء الشعر الحر
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	نخبة الأدب، جامعة على كره الإسلامية	I
	المختارات من الشعر العربي الحديث لمحمد مصطفى بدوي	II
	الفن ومذاهبه في الشعر العربي لشوقي ضيف	III
	تاريخ الشعر العربي الجديد لأحمد قبيش	IV
	تاريخ الأدب العربي المعاصر لشوقي ضيف	V
	تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات	VI

Course Code : MAAR402CCT

Course Title : INDIAN ARABIC LITERATURE

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
التعريف بالأدب العربي الهندي وأهميته ومكانته عبر الأزمنة وميزاته. استعراض الأعمال العربية التي تم إنجازها في الهند كما وكيفا.			
<b>Course Outcomes:</b>			
دراسة الآثار المهمة في التراث العربي الهندي. دراسة كبار الشعراء والكتاب الهنود وأهم أعمالهم.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. العلاقات العربية الهندية (الدينية والتجارية والثقافية) 2. وصول اللغة العربية وتطورها في الهند 3. وسائل انتشار اللغة العربية 4. خصائص الأدب العربي في الهند	I
One hour per Day	1. رواد الأدب العربي في العصر الغزنوي 2. أهم الأعمال نظما و نثرا 3. لامية الهند لعبد المقتدر الكندي 4. القصيدة الدالية لأحمد التهانيسري	II
One hour per Day	1. رواد الأدب العربي في العصر المغولي 2. أهم الأعمال نظما و نثرا في هذا العصر 3. تأثير البيئة و الصناعة في الأدب لمحمود الجونفوري 4. المدنية العجمية عند بعثة الرسول للشاه ولي الله الدهلوي	III
One hour per Day	5. رواد الأدب العربي في العصر الاستعماري و الحديث 6. أهم الأعمال نظما و نثرا في هذا العصر 7. الطريق إلى المدينة للسيد أبو الحسن على الندوي 8. لامية الدكن للشيخ إراهيم الأديب	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

**Text Books and References:**

نزهة الخواطر لعبد الحي الحسني	VI	للمختارات من أدب العرب لأبي الحسن على الندوي	I
هندوستان عربون كي نظر مين (مرتب: معين الدين ندوي)	VII	نخبة الأدب، جامعة على كره الاسلامية	II
العرب والهند في عهد الرسالة للقاضي أظهر المباركفوري	VIII	الطريق إلى المدينة للسيد أبي الحسن على الندوي	III
رجال السند والهند للقاضي أظهر المباركفوري	IX	سبحة المرجان لسيد غلام على آزاد البلغرامي	IV
فصول في التعريف بالهند العربية الإسلامية لسيد عليم أشرف الجانسي	X	حجة الله البالغة للشاه ولي الله الدهلوي	V

Course Code : MAAR403CCT

Course Title : FUNDAMENTALS OF RESEARCH

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تعريف الطالب بالبحث العلمي وأغراضه ومناهجه و اطلاعهم على الصفات اللازمة للباحث تعويدهم على كيفية التعامل من المصادر العلمية والمكتبات. وتعريفهم بتحقيق المخطوطات وأهم خطواته			
<b>Course Outcomes:</b>			
إبراز مهاراتهم في كتابة المقالات وفق الأصول المقررة والمناهج المتفق عليها. تدريبهم على خطوات البحث العلمي وعلامات الترقيم وقواعد الإملاء.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. البحث العلمي - تعريفه وأهميته 2. أغراض البحث العلمي 3. صفات الباحث 4. التفكير العلمي وأخطاؤه	I
One hour per Day	1. المناهج العلمية 2. إعداد خطة البحث 3. التعريف بالمصادر والمراجع 4. مفاتيح الكتب و امهات الكتب العربية	II
One hour per Day	1. خطوات البحث العلمي (اختيار الموضوع ، تحديد الموضوع ، جمع المصادر والمراجع ، التعميش ، القراءة وأخذ الملاحظات ، تخطيط البحث ، الصياغة الأولى ، المراجعة ، الصياغة النهائية) 2. متممات البحث (المقدمة ، الخاتمة ، التوصيات ، الفهارس ، الفهرس العام ، قائمة المصادر والمراجع) 3. الهوامش والحواشي 4. قواعد كتابة البحث العلمي و أنواعه ( ورقة البحث ، الرسالة ، الأطروحة)	III
One hour per Day	1. تحقيق المخطوطات 2. خطوات تحقيق المخطوطة 3. علامات الترقيم 4. قواعد الإملاء	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Assignment – 5, Presentation- 10)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

I	كيف تكتب بحثاً لأحمد شلبي
II	قواعد تحقيق المخطوطات لصلاح الدين المنجد
III	مناهج البحث العلمي لعبد الرحمان البدوي

Course Code : MAAR401DST

Course Title : TRANSLATION AND NEWS WRITING

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
إيجاد القدرة على إعداد تقارير عن الندوات والمهرجانات و البرامج العلمية تمكينهم من مراجعة الأخبار وتلخيصها			
<b>Course Outcomes:</b>			
تمكين الطلاب من الوقوف على المصطلحات الصحفية وتمكينهم من إعداد الأخبار بشتى أنواعها وأقسامها			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	ترجمة الإفتتاحية أو كلمة المحرر في الصحف و المجالات	I
One hour per Day	تحرير و مراجعة و تلخيص الأخبار	II
One hour per Day	ترجمة الإعلانات الصحفية من العربية الي الانجليزية و بالعكس	III
One hour per Day	إعداد تقارير عن المؤتمرات و الندوات بالعربية و الإنجليزية إعداد تقارير عن أخبار الألعاب و الرياضة و أخبار التعليم و التربية	IV
Examination and Evaluation Pattern:		
Maximum Marks	: 100	
Internal Examination	: 30 (Test – 15, Presentation- 10 & Attendance – 5)	
Semester End Examination	: 70	
Total Marks	: 100	
<b>Text Books and References:</b>		
	الصحف و المجالات الرائدة المطبوعة	I
	الصحف و المجالات المتوفرة على شبكة الاتصال	II
	معاجم المصطلحات	III

Course Code : MAAR402DST

Course Title : TRANSLATION, INTERPRETATION AND COMPOSITION

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تزويد الطلبة بالقدرة على الترجمة من العربية إلى الإنجليزية في مجالات مختلفة. تدريبهم على القيام بالمراسلات التجارية و إعداد التقارير والمقالات بالعربية.			
<b>Course Outcomes:</b>			
تأهيلهم بالحوار والمحادثات بالعربية في موضوعات شتى. تمكينهم من التعبير المباشر والترجمة الجارية.			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية ( شؤون تجارية ) 2. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (شؤون أمنية ) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (شؤون صحية) 4. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (إعلانات صحفية)	I
One hour per Day	1. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (شؤون تجارية) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (شؤون أمنية ) 3. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (شؤون صحية ) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (إعلانات صحفية )	II
One hour per Day	1. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (تقرير صحفي) 2. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (تقرير صحفي) 3. الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (افتتاحية صحفية) 4. الترجمة من الإنجليزية إلى العربية (افتتاحية صحفية)	III
One hour per Day	1. التعبير المباشر ( وصف كتاب أو مبنى أو حادث ) 2. الترجمة الجارية 3. كتابة الرسائل الشخصية 4. كتابة الرسائل الرسمية	IV

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

منهج الترجمة لمعين الدين الأعظمي	I
دروس في الترجمة الصحفية للدكتور حبيب الله خان	II
حو الإنشاء والترجمة للدكتور منظور أحمد خان	III
الصحف العربية والصحف الإنجليزية الشهيرة	IV

Course Code : MAAR403DST

Course Title : Al-Adab Al-Mahjari /Arab Diaspora Literature

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: 60 Hrs	Maximum Marks	: 100
Periods / Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs
<b>Course Objectives:</b>			
تقديم الصورة الشمولية عن الأدب العربي المهجري باعتباره وجها من وجوه الأدب العربي الحديث، وأهميته ومكانته ومساهمته ، ودراسة أبرز الكتاب والشعراء من المهجر، والوقوف على اتجاهات الأدب المهجري المختلفة ، والتعريف بموضوعاته واللوان الأدبية والمقومات الفنية .			
<b>Course Outcomes:</b>			
معرفة الطلاب والطالبات بهذا الفرع من الأدب العربي الحديث ومساهمته وأعلامه وأهم أعماله. تمكنهم من معرفة الألوان الأدبية والأفكار الغربية المختلفتين اللتين قد تسربت إلى الأدب العربي عن طريق الأدب المهجر			

Instruction Hours	Course Content	Unit
One hour per Day	1. مفهوم الأدب المهجري 2. نشأة الأدب المهجري 3. دواعي الهجرة 4. العناصر البارزة في الأدب المهجري	الأدب المهجري: تعريفه ونشأته
One hour per Day	1. القصة والرواية في الأدب المهجري 2. الشعر في الأدب المهجري وخصائصه الفنية 3. المقالة وأبرز خصائصها 4. النقد ونزعته المختلفة	إنتاجات أدبية في المهجر
One hour per Day	1. فكرة الرابطة وإنشائها ودورها 2. جبران خليل جبران حياته وأعماله وأسلوبه 3. ميخائيل نعيمة، إيليا أبو ماضي، أمين الريحاني (الحياة والأعمال) 4. نسيب عريضة، عبد المسيح حداد، رشيد أيوب (الحياة والأعمال)	الرابطة القلمية في المهجر الشمالي وروادها
One hour per Day	1. فكرة العصبة وإنشائها ودورها 2. ميثاق معلوف، شكر الله الجبر (الحياة والأعمال) 3. شفيق معلوف ، رشيد سليم الخوري (الحياة والأعمال) 4. الياس حبيب فرحات، سلمى صانع (الحياة والأعمال)	العصبة الأندلسية في المهجر الجنوبي وروادها

Examination and Evaluation Pattern:

Maximum Marks : 100

Internal Examination : 30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)

Semester End Examination : 70

Total Marks : 100

Text Books and References:

أدب المهجر ، د. عيسى الناعوري، القاهرة : دار المعارف ، ط-1	I
قصة الأدب المهجري، محمد عبدالمنعم الخفاجي، بيروت : دار الكتاب اللبناني ، ط-2	II
أدب المهجر ، د. صابر عبد الدايم ، القاهرة : دار المعارف ، ط	III
جديد عربي ادب كے ارتقاء میں مهجري ادبا کی خدمات ، د. اشفاق احمد	IV

Course Code: **PGAR401GET**Course Title : **Communicative Arabic**

Scheme of Instruction		Scheme of Examination	
Total Duration	: <b>60 Hrs</b>	Maximum Marks	: <b>100</b>
Periods / Week	: <b>4</b>	Internal Evaluation	: <b>30</b>
Credits	: <b>4</b>	End Semester	: <b>70</b>
Instruction Mode	: <b>Lecture</b>	Exam Duration	: <b>3 Hrs</b>
<b>Course Objectives:</b>			
The course will purely focus on the conversation and communication skills in Arabic .After completing this course the students will be able to communicate in Arabic easily as the course will enrich their vocabulary.			
<b>Course Outcomes:</b>			
After completing this course the students will be able to communicate and express themselves in Arabic.			

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	1. Greetings and Introduction 2. Telephonic Conversation 3. In the Classroom 4. Welcoming a Friend	One hour per Day
II	1. My Country 2. Passport and Visa 3. In a Hotel 4. Grocery Store	One hour per Day
III	1. Shopping 2. Vegetable Shop 3. Hospital 4. Garments /Clothes Store	One hour per Day
IV	1. Airport 2. Station 3. Currencies 4. Billing & Payments	One hour per Day
Examination and Evaluation Pattern: Maximum Marks : <b>100</b> Internal Examination : <b>30 (Test – 15, Presentation- 10 &amp; Attendance – 5)</b> Semester End Examination : <b>70</b> Total Marks : <b>100</b>		
<b>Text Books and References:</b>		
I	S.A Rahman; Let us Speak Arabic	
II	Material Prepared by Dept of Arabic	
III	Functional Arabic by NCPUL	